

Número suelto 15 Cents.  
Id. atrasados 20 id.

Fundador: Dr. D. Jaime Durán

Trimestre 1'25 ptas.  
Fuera id. 1'50 id.

# Hotel de France

Situado al centro de la villa, cerca al Castillet y al Paseo de los Plátanos.  
Teléfono núm. 6-89  
Agua corriente caliente y fría en todas las habitaciones. Cuarto de baños y duchas.

DIRECTOR PROPIETARIO

**JOSE BUHIGAS**  
**PERPIGNAN**

Establecimiento reformado de poco tiempo y lujosamente amueblado:-  
Recomendado por el "Touring Club de France" :- :- :-  
Cocina de primer orden  
Confortable restaurant :-

Servicios al cubierto y a la carta :- Vinos y champagnes de todas las marcas :- Bonita y espaciosa terraza :- Luz eléctrica :- Habitaciones independientes y para familias :- Garage :- Precios económicos  
Autómnibus del Hotel a todos los trenes

Gran Hotel Restaurant

**TI X A I R E**

Libertad, 3

PUIGCERDA

Teléfono, 24

Reformado completamente : Calefacción central en todas las dependencias del Gran Hotel : Luz eléctrica : Cuartos de baño y ducha : Garage : Gran confort :  
Autómnibus del Hotel a todos los trenes

Agencia de Transportes  
de

**R. Altimiras**

Puigcerdá:

P. Salmerón tel. 8, y Paseo de Bourg-Madame, núm. 25

**Sucursales en**

BARCELONA, Arderiu y Pallarols, Rech 15, tel. 2.415 A.

RROLL, Andreu y Planas P. Mercado 18, tel. 316.

SEO de URGEL, S. Armengol 1.

**Concepción Rosell**

Viuda Durán

Comadrona

Libertad, 42

**PUIGCERDA**

**Omniu Ripollés**

DE

**Joan Fort i Gaudí**

**Garatge**

**TALLER DE REPARACIONS ELECTRO-MECÁNIQUES AMB PERSONAL COMPETENT EN EL RAM**

**Agent oficial del "FORD" l'automóvil Universal**

Stock Michelin :: Olis SHELL, MOBILOLL, AUTOL :: Gasolina SHELL :: Peces de Recanvi

**Vendes al contat i a plassos**

Lloguer d'autos a preus reduidíssims :: Tarifas especials per a Srs. Metges, -Viatjants, Nogueiants, etc.

Carretera de Ribes, 37, 39 y 41

- Teléfon, 371 -

**RIPOLL**

**Café - Bar y Fonda "CABRINETTY"**

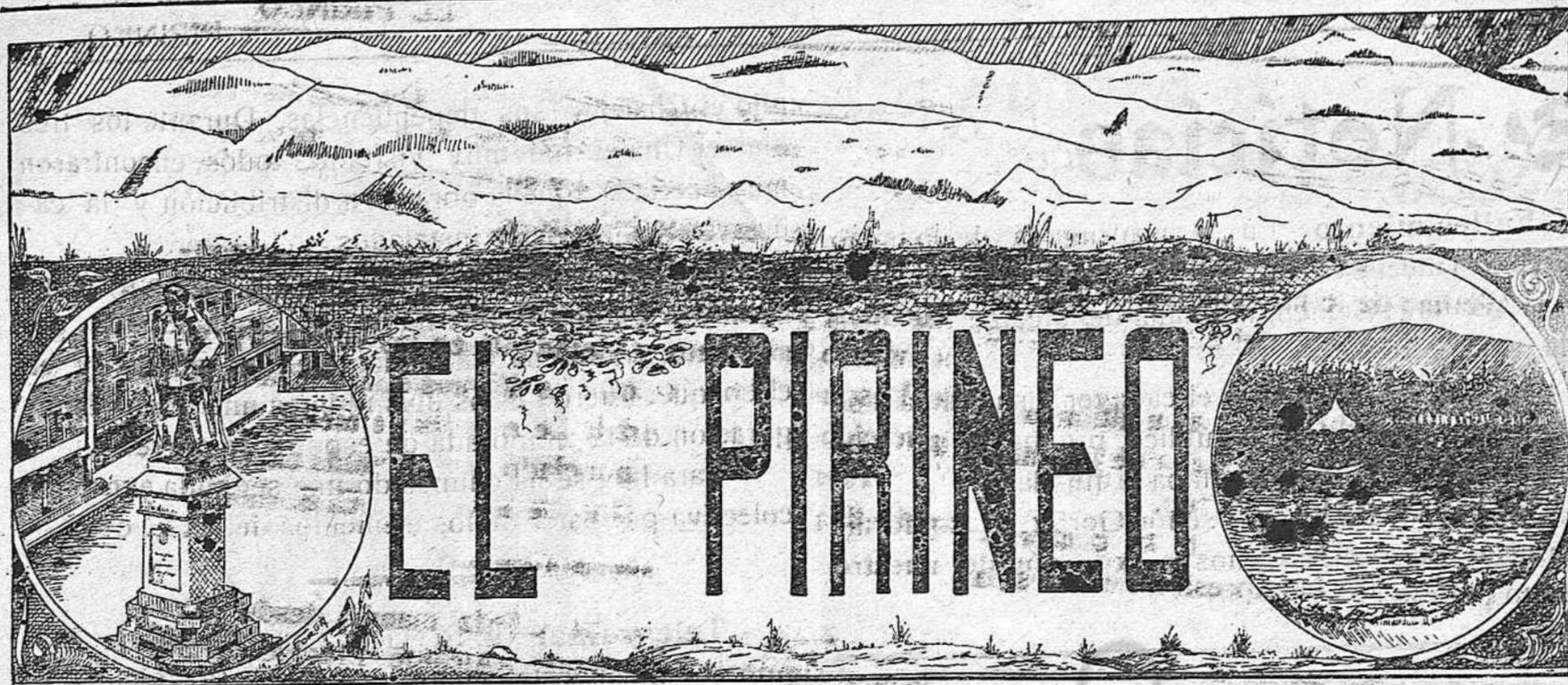
el mas elegantísimo y bien situado de la villa

**Juan Tallaferró**

Comidas - Habitaciones - Comedor  
propio para bodas y bautizos  
Luz eléctrica

**Precios económicos**

**DISPONIBLE**



Número suelto 15 Cents.  
Id. atrasados 20 id.

Fundador: Dr. D. Jaime Durán

Trimestre 1'25 ptas.  
Fuera id. 1'50 id.

## Espectáculos

Durante estas pasadas fiestas en el Casino Ceretano se filmaron dos programas de películas los cuales gustaron a los espectadores.

A más actuaron dos payasos "Whiski y Gastón" los cuales aburreron al respetable con su programa de trabajos de muy mal gusto y muy mal ejecutados. Quedamos en que pediríamos a la empresa que no les contratara más por malos.

También actuó una canzonetista "Isabelita Lopez" fué la estrella llamada a hacer las delicias del público. Es de la categoría de la mayor parte de las que vienen por estas tierras. Cantó con buena voluntad y se hizo aplaudir en algunos números de su repertorio.

Tiene mucho de ganado para conquistar a un público, su cara y tipo que son bella y perfecto respectivamente.

En el Círculo Agrícola Mercantil, actuó la Sección de Aficionados que dirige tan acertadamente don Ramón Samará.

El domingo se puso en escena el drama en tres actos y en verso de don Gaspar Nuñez de Arce "Deudas de la Honra" y la celebrada zorzuela del maestro Chapí "Música clásica"

En la primera obtuvieron un ruidoso éxito todos los que actuaron en la misma, principalmente el señor Samará y la señora Yeste la cual

se nos reveló artista de extraordinarias facultades, impresión que se acentuó una vez más y con *crescendo* al cantar tan acertadamente y representar con soltura el vibrante papel en la Música clásica, muy bien secundada por Casals y el Sr. Samará.

El día de la Inmaculada Concepción en la función que dedicaron a las fuerzas de Carabineros, Comandante militar y Delegado Gubernativo se hicieron aplaudir una vez más todos los intérpretes.

En "El Asistente del Coronel" la señora Yeste y el aficionado señor Barnola fueron constantemente celebradas sus situaciones cómicas.

En "Los Lanceros" obtuvo un triunfo rotundo el señor Samará el cual hizo una creación de su difícil papel.

Como final cantóse y representóse ajustadamente "Viva mi niña" siendo aplaudidos constantemente todos los intérpretes.

**F. Forga Roca**  
Pintor Decorador

España, 3 (bajos)  
Mayor, 25, 2.º

PUIGCERDA

## Noticias

**Fallecimiento**—En la madrugada del pasado miércoles falleció víctima de cruel enfermedad doña Maria Gorriz Hostench, hermana del alcalde de esta villa.

Al acto de acompañar el cadaver a su última morada concurrió numeroso público, prueba de las muchas simpatías con que contaba la finada.

Nosotros deseamos al señor Gorriz la confortación necesaria y le enviamos la expresión de nuestro sentido pésame.

## ES VENEN I BLOGUEN

carros a preus sumament baratos.

Raó: Agencia de transports d'Arturo Peix,  
Morera, 23, tel. 51.- Puigcerdá.

**Inauguración.**—El día 5 del actual a las 8 y media de la noche. Llegó al Chalet de La Molina la primera caravana excursionistas, encontraron inmediatamente excelente comida y buena estancia. La gran iluminación del hall y del comedor, y el calor que irradiaban los aparatos de la calefacción central sorprendió a todos.

El domingo se rezó una misa en la capilla del Sitgar. Se fué hasta la puerta de dicha capilla con los skis a los pies, y después el señor rector de Alp ben-

dijo el Chalet y sus dependencias. Durante los tres días el Chalet fué muy visitado, todos encontraron muy acertada aquella obra y su distribución y la calidad de los servicios instalados.

Las pistas de *Font Canaleta* se vieron muy concurridas, y la nieve, que había sido arremolinada por el viento, era buena y abundante en las vueltas y en el bosque. Fueron estos días últimos una buena inauguración de la temporada de esports de nieve.

Para hoy se ha anunciado una segunda excursión colectiva por parte de los elementos del C. E. de C.

**Telegrama.**—El Sr. Górriz mandó desde Madrid el siguiente telegrama: «Alcalde Presidente Sr. Górriz a alcalde accidental, —Satisfáceme comunicarle que Excmo. Sr. Ministro Fomento ordenado nombrar ingenieros vayan esa estudiar nuevo ahastecimiento aguas, dirección montes aprobado subasta pinos corriente ejercicio, petición escuelas impresión gratísima confiando será atendida subvención.

**Espectáculos.**—Para hoy se anuncian sesiones cinematográficas en el Teatro Ceretano por la tarde y por la noche a las horas de costumbre.

**De viaje.**—Ha salido para Barcelona nuestro particular amigo don José M.<sup>a</sup> Vidal al cual deseamos que le pruebe mucho.

—Llegó dando por terminado su viaje de novios el matrimonio Bráguat Meyá.

# Banco Ceretano

**Puigcerdá:** Calle Mayor 27,  
Teléfono, 15.

Banca - Bolsa - Cupones - Giros - Cuentas corrientes

**Cambio - Agencia de Aduanas**

Representación del Real Automóvil Club de Cataluña

**Guías de circulación**

**Amigo DÉBIL**

**Elíxir CALLOL**

**Fortalece pronto DE GUSTO AGRADABLE**

Todos los Médicos lo conocen prácticamente, lo recetan y lo toman.

En el año 1897 fué presentado a la Real Academia de Medicina que lo aprobó y recomendó a las personas débiles. Cómpralo hoy mismo

**SÓLO VALE 5 PTAS.**

NUTRE RÁPIDAMENTE EL SISTEMA NERVIOSO MUSCULAR DIGESTIVO Y ÓSEO

## SE VENDE

la casa número 29 de la calle Florenzi (antes Carol) trato directo. San Feliu de Guixols, Cuartel de la Guardia Civil, Santiago Martín

## La guerra y los cuervos

Los rayos pálidos del Sol en su ocaso alumbraban cual luz funera l. Pueblos saqueados; casas en montón de escambros, tristes y desiertas; despojos de una vegetación vilmente despedazada; teñidas de sangre las aguas del riachuelo; de trecho en trecho cuerpos mutilados, cercenados por la acción de las bombas y de la metralia; rendidos y aniquilados los cañones con sus caballerías muertas completan el tético y macabro cuadro....

Cuando en el lejano horziodte el sol con sus rayos fulgurantes despertó el nuevo día, una negra bandada de cuervos poblaba el horroroso valie haciendo oír el seco baír de sus alas y sus roncós graznidos.

De carnes frescas ya satisfecho su voraz apetito el mayor de los cuervos, con el plumaje ensangrentado y en el pico aun restos humanos, emprendió el vuelo diciendo a los suyos:

—Demos gracias a los hombres que nos obsequian con tan suculento festín y roguemos al Gran Cuervo para que ignorantes, continuen sus guerras para nuestro bien y provecho

Y levantando todos el vuelo, oyeronse en el espacio los ecos estrepitosos de los graznidos de los cuervos.

MANUEL VIDAL PETIT,

## Moto con Side

Se vende barata

Razón: jo é Morer. Baronia.

# HOTEL ALTA

## PUIG CERDA

ESPLÉNDIDAS HABITACIONES CON AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRÍA.-

CALEFACCIÓN CENTRAL EN TODAS LAS DEPENDENCIAS DEL HOTEL.-

GARAGE - CUARTO DE BAÑO Y DUCHAS

## BUENA VENTURA FORMENTI

Libertad, 38

Teléfono, 29

## Trovas

¡Oh moradoras del Parnaso! ¡Oh eternas Musas! Inspíradme favorecedme, prestadme vuestro concurso en este mi duro trance.

¡Virgenes sacrosantas! si por vosotras he tolerado alguna vez hambre, frío y vigiliás, la cruel necesidad me hace ahora invocar vuestro auxilio. Necesito que Helicón derrame sus aguas sobre mí, y es necesario que me ayude el coro de Urania para exponerte ¡oh lector! mis cuitas de enamorado.

¡Oh musa íntima de Pegaso! que con tus cantos eternizas los espíritus e immortalizas, cual tu, los pueblos, ciudades y naciones, dame luz para revelar el rostro de ELLA tal como lo veo, tal como lo sueño, tal como grabado lo he en mi corazón.

¡Oh gran Apolo! haz de mí un vaso rebosando de tu poder, cual tu lo pides para tu amado lauro, para que pueda dar cima a mi árdua empresa, para la que voy a necesitar más fuerza que la que poseía el titán Briareo. Penetra en mi pecho e infúndeme el aliento de que estabas poseído al sacar de apuro los miembros de Marsyas.

¡Oh divina virtud! ven a mi de manera que pueda bosquejar, aun que solo sea, la sombra de la que tan infelice me hace.

¡Oh tonante Júpiter! préstame uno de tus rayos, para que su deslumbrante refulgir se compare sin ventaja al vivísimo fuego que arde en mi pecho.

No me basta una de las cumbres del Parnaso, necesito las dos para proseguir cantando las loas de la sin par hermosura.

Hermosa Cypris, que giras en el tercer cielo y domina el amor, haz que por el culto que los antiguos

rendían a Cupido y a su madre Dionea pueda yo por breves instantes tener una lira de las Musas.

Dadme todos valor, pues Aquiles no debió de estremecerse tanto, al mirar a su alrededor sin saber do se hallaba, al tomarlo su madre en Chirón y trasladarlo dormido a Scyres, como me estremezco yo al solo intentar describir las divinas facciones de esa Venus que habita donde yo y respira el aire que respiro.

Quisiera yo el punzón de Praxiteles y el cincel de Miguel Angel, para esculpir en eternos mármoles tus formas esculturales.

Quisiera yo la mágica paleta de Murillo y los maravillosos pinceles de Tizziano, para, inundando de luz un lienzo, immortalizar tu rostro asombroso.

Quisiera yo el talento de Shakespeare y la sin igual pluma de Cervantes, el Príncipe de los ingenios para perpetuar en maravillosas relaciones lo que siente mi alma al pensar en tí.

Quisiera yo la lógica inflexible de Demóstenes y la arrebatadora elocuencia de Cicerón, para convencerte a tí de las cruentas amarguras de mi alma dolida....

Y así como yo, la perdono a *ella* ¡cruel ingrata! el mal que este amor me causa, perdóname, lector benévolo, sin pararte en la mezquindad de mis méritos, y escucha, que voy a revelarte quien es *ella*.

TITTA RUFO

(Continuará)

**Este número ha sido sometido a la censura gubernativa**

# HOTEL CATALUÑA

## PUIGCERDA

El mejor situado de la villa : Vista panorámica sobre ambas Cerdañas :

Magníficas habitaciones con agua corriente caliente y fría :

Luz eléctrica : Carruajes del Hotel a todos los trenes.

PENSIÓN SIN DESAYUNO A PARTIR DE 8 PESETAS

FRANCISCO CASADESÚS

PLAZA CABRINETTY

TELÉFONO, 43

## PAGINAS FEMENINAS

**Concepto de la mujer**

¿Quién de vosotras no se siente orgullosa de ser mujer? Las mujeres son los toques de ideal que el Artífice divino dió a su obra una vez terminada; son las rosadas auroras que alegran las noches oscuras de la realidad, son la belleza, el sentimiento, el amor...

Cuando Adán se vió por compañera a la hermosa Eva, le dijo: «el hombre abandonará a su padre y a su madre, y se legará a tí para ser dos en una carne». Más con el transcurso de los años, fué la mujer perdiendo de tal modo el buen concepto que al primer hombre mereció, que llegó a ser considerada como mero objeto de adorno o instrumento de goce.

Echad una ojeada sobre la página que retratan la antigüedad pagana y vereis que al ser proclamada como reina absoluta la «razón de la fuerza», el hombre hizo de la mujer débil relativamente, su sierva, su esclava, hasta un punto tal que, del marido dependía la vida y la muerte de la esposa.

Penetrad en los suntuosos palacios de Salomón y veréis a la mujer como a una de tantas piedras preciosas con que el hombre de divina sabiduría supo hacer universal y eternamente célebre sus construcciones.

Mirad a la desdichada Agar, huyendo llorosa por los dorados desiertos de la Arabia...

Desvanecido el espíritu aristocrático del Oriente, al establecerse en Grecia la república, se elevó un poco la condición social de la mujer, y testimonio de ello son los escritos de Sócrates y Platón.

Más tarde en Roma, inspirado Cicerón en los escritos de Platón, concedió a la mujer romana mayor independencia que la disfrutada por la griega y aunque alguna que otra vez le reseguía con el poco elegante piropo de *animal impudens*, le reconoce, no obstante, cierta influencia en los destinos del Estado.

Baja era, por tanto, la condición de la mujer: más la justicia divina la elevó a su más alto grado, al ser divinizada **María**. El Creador quiso probar a todas las generaciones que la mujer es digna de las más altas empresas, y la eligió para la más grande, la más trascendental... ¡la de Madre de un Dios!: del necesario para la salvación y ulterior felicidad del hombre.

Era preciso elegir uno solo de los seres terrenales; aquel que a la infalible apreciación divina, pareciese más digno y el ser elegido, fué la mujer..

Después de tan gran acontecimiento, despreciados cuantos insultos se os han dirigido en épocas sucesivas; vuestra grandeza y vuestra dignidad, están «divinamente» demostradas.

Sois el amor y el amor es la vida; es el que de-

pura los sentimientos del hombre; el que le ennoblece y le lleva a las más altas acciones, y pasa desde los místicos éxtasis de Santa Teresa, hasta la avasalladora pasión que introduce en el templo el corcel de Raimundo Lulio.

Jovencitas adorables, las que frecuentais alegrándoos con vuestras risas y adornándoos con vuestras lindas figuras: sois las hojas del jardín de la vida. Estais en esa preciosa edad en que las doradas ilusiones son el alimento de vuestra alma; en que los murmullos amorosos suenan en vuestros oídos cual música celestial y las frases galantes de vuestros adoradores forman coro de sin igual armonía... Detened vuestro vuelo y amad, que el amor es el porqué de la vida, y con sus encantadoras niñerías, os eleva un grado pues que os convierte de «hojas» en «flores» y éstas son el más precioso adorno y el más delicado perfume del jardín humano.

Como bellas que sois, lucid; pero pensad que un jardín no dá solo flores; estas tienen todavía un grado más bello y superior. No seais solo flores; ni os baste el amor. Este, como aquellas, es tan solo el tránsito de uno a otro estado.

Hay algo más elevado, que dignifica a la mujer; algo que la hace pasar de Eva a María... Este algo sublime, es la «adoración». Llegad a ella y habreis conseguido la suprema dicha, pues como dijo Tagore:

La hoja cuando ama se hace flor  
La flor, se hace fruto cuando adora

ADELAIDA LÓPEZ MARQUINEZ



**José Rebés (a) Mariné**

RECADERO de Puigcerdá y  
Comarca, Bellver, Martinet  
Seo de Urgel a BARCELONA  
PUIGCERDÁ: Calle Carol frente Teléfon  
BARCELONA: ou de la plaça Nova 7  
y Portal Nou, 27

Imprenta Moderna— Libertad, 42 — Puigcerdá

# Anónima Alsina y Graells

## De Auto-transportes

Servicios combinados con los  
**Caminos de Hierro del Norte**  
y **Ferrocarril Transpirenaico**

Billetes Especiales, Combinados y E

**Barcelona - Puigcerdá - Seo de Urgel**

Despach de billetes

**BARCELONA**

En la taquilla de la Estación de los F. C. del Norte

**Puigcerdá**

Plaza de las Monjas

**Seo de Urgel**

Paseo de Tetuán

**NOTA.**—Estos billetes son directos y a precios reducidos, evitando a los pasajeros las molestias de tomar varios billetes para realizar el viaje, siendo utilizables para todos los trenes: los combinados entre Puigcerdá y Barcelona y para el correo los de Seo de Urgel

En las ciudades dependencias de la Empresa y en las Estaciones del Norte se admitirán facturaciones directas de equipajes y encargos.